# จีนโนสยามนวรัฐพัฒน์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報 暹華

BANGKOK.

ฉบับที่ ๒๖๑ จีนโนสยามวารศัพท์ 暹華新報民國十一年二月二日 วัน พฤหัสบดี ที่ ๒ กุมภาพันธ์ พระพุทธศักราช ๒๔๖๔



## โอสถ ยินทัน

เมื่อ ใช้ ดู จะ รู้สึก ว่า มีสรรพคุณ จริง

ยินตัง เปนยาที่ สพทย์ ชั้นสูง เขาได้ รับรองแล้ว

ว่า เปน ยา ที่ ดี จริง และ ไม่ พึง ให้ โทษ กับ ผู้ ที่ รับทาน เลย ผู้ ที่ไม่ เจ็บไข้ ก็ รับทานได้ กับ เปนยาดมแก้เหม็นปากด้วย ท่านทั้งหลาย ควรจะ มีติด ตัวไว้ เสมอ เพราะ ยินตัง อาจ แก้ โรคได้ หลาย อย่าง เช่น กาฬโรค, อหิวาต์, ยกไข้, ปวด ศีรษะ, ไข้, แก้ มึด, ปวดท้อง, อาหารไม่ ย่อย, สรรพโรค ตาม ที่ กล่าวมานี้ ยินตัง อาจ กำจัดให้ หาย หรือ ทุเลา ลง ได้ อย่าง รวด เร็ว ทน ใจ ขอ เชิญท่าน รับทานดู จะรู้ สึกว่ายา นี้ เก่งจริงหาตัวเปรียบยากนี้ ผู้ นิยมใช้ เกือบ ทั่วโลก

ระวัง ! ในเวลานี้มียา ยินตัง ปลอม ขายมาก เมื่อจะ ซื้อ ยา ต้อง สังเกตให้ ดี ถ้าในห่อ มีหนังสือ โทย กำกับจึง จะ เปน ยา แท้

ห้างยียามากจี่ สี่
แยก วัดดีด
ศัพท์ ๒๓๓๒
สาขาถนนหลัง
วังบูรพา กรุงเทพ
โทรศัพท์๕๕๗



## ห้างยียามากูจี

เต็น นีส

### ไม้แร๊กเก๊ต อย่างดี ตกเข้าใหม่

มี หลาย ชนิด ขนาด น้ำ หนัก และราคา มี ต่างกัน ทำด้วยไม้อย่างดี และ ตา ข่าย แข็ง แรง ทนทาน มาก มี พร้อม ทั้ง ถุง สำหรับ ใส่ ไม้แร๊กเก๊ต ทำ ด้วย ผ้าใบ อย่าง ดีหิ้วได้ ท่าน ที่ เปน นัก กีฬา เต็นนิส ควร แวะ ชม ที่ห้าง ท่าน จะ ได้ รับความ พอใจอย่างดี จากไม้แร๊กเก๊ตเหล่า นี้ที่ตกเข้าใหม่

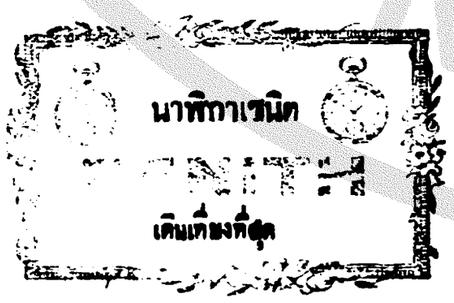
นักดนตรี โปรด ทราบ ว่า ซอฝรั่ง อย่าง ดี และ เสียง อันไพเราะ นั้น มี อยู่ ที่ ห้าง ยียามากูจี หลาย สิบ ชนิด ซอไวโอลิน ท่าน จะซื้อได้ ที่ ห้าง ข้าพ เจ้าตั้ง แต่ ราคา อย่าง ต่ำ ที่สุด จนถึง อย่าง สูง มี พร้อม ทั้งเครื่อง ประ กอบ ด้วย เช่น รอง คาง ย่าย และ ลูกบิด คันชัก ฯลฯ มีราคา ต่าง ๆ กัน เชิญ ช่วน ใช ชม ที่ห้าง ข้าพเจ้า ก่อน ที่จะไปซอ ของ เหล่า นี้ที่อื่น รับ รอง ว่า ท่าน จะได้ ซอ และไม้แร๊กเก๊ตอย่างดี จาก ห้างข้าพเจ้า

โทรศัพท์ เลข ๑๑๑๑



ห้าง เอส. เอ. บี

'เซนิต' นาฬิกา พก และ ข้อ มือ 'เซนิต'




"เซนิต" นาฬิกา พก และ ข้อ มือ "เซนิต"

ห้าง เอส เอ บี



มวน ด้วย กระดาษ แลใบ ตอง

กัน เงิน, ทอง

และไม้ ก๊อก

**ยา บุหรี่ไทย อันมีโอชารส**

เหมาะ สำหรับใช้ สูบ

และ รับ แขก

หรือส่งเปนของชำร่วยในงานต่างๆ

รายปลีกและรายส่ง

บริษัทยาสูบสยาม

ถนนเจริญกรุง เชิงสพานพิทยเสถียร

โทรศัพท์—— จังหวัด พระนคร

ไสมกลั่น ไสมกลั่น ไสมกลั่น ไสมกลั่น

## เปน ยา ดี

กิน แล้ว มี กำลัง

ยาซึ่งเจาของคุยอวดว่าของตนดีมักมีราคาแพงนั้น เปนเรื่องที่รู้กันอยู่อย่างหนึ่งละ ก็สรรพคุณยานั้นไม่เปนสิ่งสำคัญยิ่งกว่าหรือ จึงไม่เห็นใครค่อยเอาใจใส่กัน

ยาไสมกลั่นของห้างวิริยะพานิช แม้มีราคาแพงกว่ายาเดวๆ หลายขนานก็จริง แต่หาได้คิดราคาเท่าหรือเกินกว่าราคายาซึ่งเจาของคุยว่าเปนยาดีนั้นไม่ ถ้าเทียบถึงสรรพคุณที่ปรากฏแก่ท่านผู้เคยรับประทานยาไสมกลั่นของห้างวิริยะพานิชแล้ว ท่านจะเห็นได้ว่ายาไสมกลั่นถูกกว่า ดีกว่ายาขนานอื่นมาก

ลอง ใช้ ชอบ ใช้ ความ สุข ควร จาย
จะ บัง เกิด แก่ ตัว

มีขายที่ ห้าง น้ำ มัน วิริยะพานิช

ขวดใหญ่ ๑๒ ขวด ๑๐ บาท ๖๐ สตางค์ ๖ ขวด ๑๐ บาท ๖๐ สตางค์ ๓ ขวด ๕ บาท ๖๐ สตางค์ ๑ ขวด ๑๐ บาท

ห้าง วิริยะพานิช โทรศัพท์ ๙๑๖



## แถมพกกาลันเดอร์ อย่างงาม

แถมพกกาลันเดอร์อย่างงามชนิดฉีกวันกับผู้ที่เช่ารถยนต์ของห้างขายยาเพ็ญภาคตั้งแต่ ๑ ชั่วโมงขึ้นไปจนถึงกาลันเดอร์จะหมด

รถยนต์ยังคงชั่วโมงละ ๓ บาทเสมอ นอกจากรถชนิดเช่าชั่วโมงแรก ๕ บาท ชั่วโมงหลัง ๓ บาท กับรถจักรใหญ่ ๘ ที่นั่ง ชั่วโมงละ ๕ บาท และวันงาน

## หลาย ๆ ชั่วโมงลดได้อีกแล้วแต่จะตกลงกัน

ถ้าต้องการเปนรายเดือนรายวันหรือหลาย ๆ ชั่วโมงติด ๆ กัน ราคายังคงลดได้อีกทุกชนิด แต่ต้องมาตกลงกันล่วงหน้า เชิญโทรศัพท์นำเบอร์ ๑๑๘๕ หรือเรียกที่ ห้าง ขายยาเพ็ญภาค ตึก ๑ ชั้น ถนนเยาวราช ตอน ซึ่งสพานวัดตึก



## ก่อน น่าที่จะซื้อยางจักรยาน
## ขอได้โปรดพิจารณายางซึ่งมีตราดังนี้

ยางเบตซ์ ตรามังกร ราคาถูก ชวนซื้อ

เปน ยาง ดีที่สุด ราคาถูก ชวนซื้อ

ผู้ใช้ทั่วไปยอมลงเนื้อเห็นว่า ยางเบตซ์เปนอย่างที่หาที่เปรียบมิได้ เนื้อยางแลดูสวยงามก็เห็นได้ชัดว่าเปนยางมีลักษณะดีแปลกว่ายางธรรมดา ประกอบทั้งความทนทานและราคาถูกที่สุดด้วย จึงเปนที่นิยมกันมาก สิ่งที่ควรจำก็คือ ราคาไม่แพงกว่ายางธรรมดา แต่ได้ของดีผิดกันมาก โปรดจำชื่อไว้ ยางเบตซ์ ตรามังกร มีจำหน่ายตามห้างและร้านทั่วไป

ห้าง เทพนครพานิช

(บริษัทยาสูบสยาม)

เชิงสพานพิทยเลียร จังหวัดพระนคร โทรศัพท์ ๑๕๗

ป. ล. มีรถจักรยาน ที่น่าใช้พึงทดเข้า ราคาไม่แพง


# จีนโนสยาม วารศัพท์

วันพฤหัสบดี ที่ ๒ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๔
ขึ้น ๖ ค่ำเดือน สาม ปีระกา ศรีศก ๑๒๘๓

## พยายามก่อให้เกิดความปั่นป่วน

(ต่อวันที่ ๑ เดือนนี้)

ปัญหาเรื่องการค้าขายและเงินซึ่งสยามราษฎร์ยกขึ้นอ้างว่า ได้ตกไปอยู่ในมือของชนจำพวกที่มิได้ถือคนเปนคนไทยนั้น เปนข้อสำคัญอีกข้อ ๑ ที่เราจะต้องพูดถึง เพราะความไง่ของสยามราษฎร์ที่กล่าวเช่นนั้น อาจเปนทางก่อให้เกิดความเข้าใจผิดในหมู่พลเมืองที่ไม่รู้เท่าถึงความจริง

ในเรื่องการค้าขายและการเงินของเมืองไทยนั้น เราก็รู้กันอยู่แล้วว่าได้ตกอยู่ในมือของชนหลายชาติหลายภาษา แต่เราต้องรู้ว่าเปนการเคราะห์ดีเพียงไรในการที่ชนชาวจีนได้มีส่วนครอบงำอยู่ในการทั้งนี้ด้วย ที่ว่าเคราะห์ดีนั้นก็เพราะคนจีนกับคนไทยโดยมากได้มีความผูกพันธ์เกี่ยวดองกันอยู่เสมอด้วยญาติอันสนิท หากจะว่าไปจีนก็คือไทย และไทยก็คือจีนนั่นเอง เพราะเกือบจะแยกกันออกไม่ได้เสียแล้ว แลการที่จีนได้มีส่วนเกี่ยวข้องอยู่ในทางการค้าขายหรือการเงินก็เท่ากับได้รั้งประโยชน์ของคนไทยไว้ให้คงอยู่ มิให้ตกไปอยู่ในความครอบงำของชาวต่างประเทศอื่น ๆ ซึ่งถ้าแต่มีอำนาจหรือซึ่งสามารถที่จะบีดบังเราไม่ให้พูดอะไรออกมาได้ แลชาวต่างประเทศที่กล่าวนี้ในเมืองไทยก็มีจำนวนอยู่ไม่น้อยที่ได้ยึดเหนี่ยวเอาการค้าขายและการเงินไว้ด้วยบ้างแล้ว แลเขาก็เปนชนชาติ ๑ ที่ได้ขนเอาเงินทองส่งไปบำรุงบ้านเมืองของเขาหรือเปนส่วนมากกว่าจีนเสียอีก ใช่แต่เท่านั้น เมื่อเขาขนส่งไปแล้วก็มิได้คำนึงที่จะดึงเอากลับคืนมาสู่บังเดิม หากจะเปรียบกับคนจีนจะเห็นได้ชัดว่าความประพฤติในข้อนี้ต่างไกลกันลิบ เพราะคนจีนไม่ลืมเมืองไทย เช่นที่ชนชาติอื่นเขาลืม อีกประการ ๑ ถ้าจะพูดถึงความช่วยเหลือและการบำรุงเมืองไทยแล้ว จีนก็มีส่วนได้กระทำมากกว่าชนชาติอื่น ถ้าสยามราษฎร์ต้องการพิสูจน์ความจริงในข้อนี้ คงไม่เปนการยากเลย เพียงแต่ไปขอดูบาญชีความสถานสาธารณะกุศลต่าง ๆ เช่นสภากาชาดสยาม กรมอากาศยาน ฯลฯ จะเห็นได้ประจักษ์ว่า คนจีนมีส่วนให้ความบำรุงอยู่มากกว่าชาวต่างประเทศชาติอื่น ๆ เพียงใด

เหตุอันสยามราษฎร์พูดเปรียบเปรยในเรื่องการค้าขายและการเงิน เราก็สอจะเดาได้ว่าเกิดจากที่สยามราษฎร์คิดเห็นว่า การที่มีคนจีนขายถั่วดำต้มน้ำตาลหรือขนมจีน เปนการแย่งการอาชีพหรือการค้าขายของคนไทย จึงนับว่าสยามราษฎร์มองเห็นเหตุอันถนัด เพราะแก่นของการกระทำที่แท้จริงอันพึงทอดให้แก่ชาวต่างประเทศชาติอื่นที่มิใช่จีนนั้น สยามราษฎร์หามองเห็นเลยไม่ อันความจริง ผู้มีวิจารณญาณจะแลเห็นได้ว่าการค้าขายใหญ่ ๆ โต ๆ โดยมากตกอยู่แก่ชนชาวต่างประเทศ แม้จะได้แก่จีนบ้างก็เปนส่วนน้อยกว่ากันมากนัก แต่โดยเหตุที่สยามราษฎร์มองเห็นแต่เรื่องจีนที่ขายถั่วดำต้มน้ำตาลและขนมจีน จึงเลยลืมแก่นของการค้าขายที่ตกอยู่ในความครอบงำของชาวต่างประเทศชาติอื่นเสียทีเดียว

แต่การที่สยามราษฎร์ยกปัญหาเรื่องการค้าขายและการเงินขึ้นมาพูดก็เพราะสยามราษฎร์เพ่งเล็งแต่ประโยชน์ส่วนตนฝ่ายเดียว หาได้คำนึงถึงประโยชน์สำหรับชาติและบ้านเมืองไม่ กล่าวคือประจักษ์ตามถ้อยคำของสยามราษฎร์ซึ่งรวมความว่าในภายหลังจะไม่มีใครอาจตั้งหนังสือพิมพ์ขึ้นใหม่อีก เพราะเกรงพวกที่ไม่ชอบเปนไทยกระทำการติชวาง โดยเด็ดขาดห้าง ๆ แลเมื่อฐานะของหนังสือพิมพ์นั้นงอนแง่น พวกจีนก็คงจะถือโอกาศโยนเงินเรี่ยรายเล็ก ๆ น้อย ๆ ไปอุดหนุนไว้ เพื่อให้เปนปากเสียงของจีนต่อไป

ที่สยามราษฎร์พูดเช่นนี้ก็เพื่อจะให้ใคร ๆ เขาเข้าใจว่าและเห็นหัวอกจะได้มีผู้บริจาคทรัพย์ออกเปนทานบำรุงท้องคณะสยามราษฎร์ต่อไป เมื่อพ้นจากความทรวดเซได้แล้ว ก็จะได้มีชีวิตอยู่เพื่อกู้หรือโกหกหรือก่อความปั่นป่วนในหมู่พลเมือง แต่มื่อสยามราษฎร์ไม่มีหนทางอย่างอื่นจะอุทธรณ์ถึงวรรณ ถึงได้ยกเอาเรื่องจีนขึ้นตั้งหน้าถกควบกับการค้าขายและการเงิน เปนข้ออ้างสำหรับโอดครวญ เพราะฉนั้นถ้าจะพูดกันตามทางอันพึงเอื้อแก่สยามราษฎร์แล้ว ก็คือปล่อยให้ไทยและหิวอยู่จนกว่าจะรู้จักความเปนมนุษว่าเขาเปนกันอย่างไร

เราอยากจะพูดเสียรวดเดียวในที่นี้ว่า ความโอดครวญของสยามราษฎร์นั้น ถึงแก่เลยบังอาจยุยงส่งเสริมมิให้คนไทยและจีนกระทำการติดต่อกันในทางการค้าขาย ซึ่งปรากฏตามข้อความในหนังสือพิมพ์สยามราษฎร์ ฉบับวันที่ ๒๗ มกราคม เพราะวิธีที่พูดนั้นเปนการยุยงโดยตรง และเปนการผิดต่อกฎหมายลักษณะอาญา แต่นั่นเราละ เราไม่อยากจะพึ่งเรื่องขึ้นพูดให้ยืดยาวหรือถึงกับยกตัวบทกฎหมายมาแสดง เพราะน่าที่ที่จะรักษาความสงบในลักษณะนี้เปนน่าที่ของกรมอัยการจะพิจารณา หากเราจะพูดไปบางทีสยามราษฎร์จะคิดเห็นว่าเราออกเข้าไปหาเจ้าน่าที่ แต่ที่ต้องพูดบ้างก็เพื่อจะสกิดให้ทราบกันไว้ว่า สยามราษฎร์กำลังถึงกับบังอาจประพฤติการล่วงละเมิดพระราชกำหนดกฎหมายดังกล่าวแล้วนั้น

## จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ด้วยจะมีการสอบไล่วิชาชั้นต้นสำหรับเข้าเปนนักเรียนคณะแพทย์ศาสตร์ รัฐประศาสนศาสตร์ และวิศวกรรมศาสตร์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย วิชาชั้นต้นที่จะสอบ คือ ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ คำนวณวิธี กับความรู้เบ็ดเตล็ดที่เกี่ยวด้วยวิชาแห่งคณะนั้น ในการสอบนี้จะนับวิชาภาษาอังกฤษเปนสำคัญ แต่สำหรับคณะรัฐประศาสนศาสตร์จะนับวิชาภาษาไทยเปนสำคัญ

กำหนดการสอบไล่ตั้งแต่วันที่ ๒๖ ถึงวันที่ ๒๘ เมษายน พ.ศ. ๒๔๖๘ ตั้งแต่เวลา ๙.๐๐ น.ที่สำนักงานสโมสรสถาน

ผู้สมัครจะต้องมีอายุแต่ ๑๖ ปีขึ้นไป ความประพฤติไม่มีเสื่อมเสีย ถ้าเปนนักเรียนที่อยู่ในโรงเรียน ต้องได้หนังสือครูใหญ่รับรองเปนสำคัญ ถ้าไม่ใช่นักเรียนในโรงเรียน ต้องได้หนังสือรับรองของผู้ที่มีหลักฐานควรเชื่อได้มาเปนสำคัญเช่นเดียวกัน

ผู้ใดสมัครเข้าสอบไล่แผนกใด ให้ไปลงชื่อที่กอบัญชาการกระทรวงศึกษาธิการ ภายในสิ้นเดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๔๖๔นี้

## ถอดนายดาบ

ด้วยนายดาบอินทร์ สิทธิ์สาร กองหนุนชั้นที่ ๑ ไม่มีเบี้ยหวัดกรมทหารบกราบที่ ๒ กระทำความผิดฐานสมคบกันเปนสองโจรผู้ร้าย ฐานลักทรัพย์ ฐานหลบหนีจากที่คุมขัง ศาลพิพากษาให้มีโทษลงอาญาจำคุก ๗ ปี กับให้ใช้เงิน ถ้าไม่ใช้เงินให้จำคุกแทนเงินวันละ ๑ บาทคิดถึงที่สุด แล้วเพราะฉนั้นทางราชการจึงได้ถอดนายดาบอินทร์ สิทธิ์สาร ลงเปนพลทหารตั้งแต่วันนี้ไปแล้ว

## การกุศล

ด้วยนายพลเอก พระยาสีหราชเดโชไชย ผู้รั้งตำแหน่งเสนาบดีกระทรวงกระลาโหม กับคุณหญิงสีหราชเดโชไชย แลนายพันเอก พระยาวิบุลอายุรเวท นายแพทย์ใหญ่ทหารบก ได้บริจาคทรัพย์ให้แก่กองพยาบาลโรงเรียนทหารบกรายละ ๒๐ บาท เพื่อสร้างเตียงสำหรับนักเรียนที่เจ็บไข้ได้ไข้นอน ซึ่งเจ้าน่าที่ได้รับเงินทั้ง ๓ รายนี้ไว้แล้ว และจะได้จัดการให้เปนไปตามความประสงค์ทุกประการ กระทรวงกระลาโหมรู้สึกปีติยินดีแห่งจาคะสมบัตินี้ยิ่งนัก กับขออนุโมทนาในส่วนกุศลที่ได้บำเพ็ญทั้งนี้

## แจ้งความใหม่

วันนี้มีเปลี่ยนแจ้งความใหม่คือ

๑ ประกาศซื้อรำของกรมทหารบก น่า ๗

๒ เปลี่ยนแจ้งความพัศดุอุษะมะยนต์ น่า ๗

เชิญพลิกดูทางสพนกแจ้งความ

ข่าวมีใน น่า ๔–๗

# ข่าวพระนครและธนบุรี

## ย้ายโรงเรียน

ด้วยโรงเรียนเซนต์เมรีมิสชั่น หรือโรงเรียนเอส.พี.ยี. ซึ่งตั้งอยู่ที่บ้านเก่าของพระยาพิพัฒโกษา ริมวัดคะเนียน ใต้เจริญรีนซึ่งมีเด็กนักเรียนมาก สถานที่คับแคบ และสถานที่ไม่เหมาะแก่การเล่าเรียนนั้น บัดนี้เราได้ทราบว่าโรงเรียนนี้จะได้ย้ายไปตั้งอยู่ที่โรงเรียนนายหมวดถนนราชดำริห์ ในวันที่ ๑ เดือนนี้ สถานที่นี้กว้างขวาง และอากาศดีเหมาะแก่การไปมาของนักเรียน ด้วยมีรถยนต์รับส่งคนโดยสารถึงเชิงสพานถนนสาธร ซึ่งไม่ไกลแก่โรงเรียนนัก

## ข่างทิ้งได้ลงคลอง

เมื่อเวลาย่ำค่ำวันที่ ๓๑ เดือนก่อนนี้ ผู้พบเด็กทารกเปนหญิงอายุประมาณ ๓ เดือน เศษทิ้งไว้ที่บรรไดบริมบรรพต (ภูเขาทอง) วัดสระเกษ จึงมาบอกกับตำรวจพระนครบาล ๆ ได้รับเด็กคนนั้นมายังโรงพักท้องที่ เพื่อจัดการต่อไปตามสมควร

เด็กทารกนี้เครื่องหุ้มห่อบอกว่าเปนบุตรจีน บิดาหรือมารดาข่างน่ามาทิ้งเสียทั้งเปน ๆ ได้ลงคลอง และเมื่อขณะนอนร้องอยู่ที่บรรไดบริมบรรพตนั้นได้มีมะแดงรีมกัดเด็กเปนแผลหลายแห่งน่าสงสารยิ่งนัก เมื่อตำรวจพระนครบาลนำเด็กมาถึงโรงพักยังร้องไห้ไม่หยุดหย่อน เพราะความเจ็บและความทิวโหยเปนกำลัง แต่เจ้าพนักงานใจบุญได้ซื้อนมชงให้ทารกกินกับขอความเอื้อเฟื้อต่อนายร้อยตรีแดงผู้เปนแพทย์บ้านอยู่ริมถนนหลวงให้รับทารกนั้นไปเลี้ยงไว้เอาบุญ เผื่อจะรอดปากเหยี่ยวปากกาบ้าง

ที่ ๑๐๗๔/๒๔๖๔

## ประกาศเจ้าพนักงานรักษาทรัพย์

ศาลต่างประเทศ คดีที่ ๗/๒๔๖๔

กองสัมฤทธิ์ กระทรวงยุติธรรม

เรื่อง นายเจ็งหลี หรือแต้เตี๊ก หลินยี่ห้อ แต้เตียง ง่วนหลี ผู้ล้มละลาย

ขอแจ้งความให้ทราบว่า จะได้มีการประชุมเจ้าณี่ครั้งแรก (ณะที่ทำการของเจ้าพนักงานรักษาทรัพย์ที่กองสัมฤทธิ์กระทรวงยุติธรรม) ในวันที่ ๑๔ เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๔ เวลา ๒.๐๐ นาฬิกาหลังเที่ยง เจ้าหนี้ต้องยื่นใบพิสูจน์ณี่สิ้นขอะคนเสียก่อนจึงจะเข้าประชุมและออกเสียงได้

(เจ้าหนี้คนหนึ่งคนใดจะให้ผู้ใดไปประชุมแทนตัวก็ได้ แต่ต้องทำใบมอบฉันทะเปนลายลักษณ์อักษรไปยื่นต่อเจ้าพนักงานรักษาทรัพย์เสียก่อนเวลาประชุม)

แจ้งความมา ณ วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ พระพุทธศักราช ๒๔๖๔

(ลงนาม) อำมาตย์เอก

พระนามณฑาดุลสุนทรวาที

เจ้าพนักงานรักษาทรัพย์

## เชิญ เชิญ

ข้าพเจ้ายี่ห้อ ตง เยาวซุน ช่างแก้นาฬิกาตั้งอยู่ที่บ้านหมายเลขที่ ๕๗ ถนนตำเพ็ง ตอนราชวงษ์ จำหน่ายนาฬิกาต่าง ๆ มีนาฬิกาข้อมือตะเกียง ตาม, หีบเสียง, และแว่นตา ทั้งรับจ้างแก้นาฬิกาและเครื่องจักรต่าง ๆ ราคาย่อมเยาวกว่าที่อื่น กำหนดจะลดราคาตั้งแต่วันที่ ๒๓ ถึง ๒๗ มกราคม พ.ศ. ๒๔๖๔

๒๓ ๑๑ ๖๔

## แจ้งความ

## ร้านยี่ห้อ อ้องอิ๊วกี่

ทุก ๆ ท่านย่อมแสวงหาความสุขมิใช่เรื่อง เมื่อท่านต้องการเช่นนี้แล้ว ควรหาบริโภคที่รับประทานร่างกายของท่านก็จะบริบูรณ์ดี ปราศจากโรคภัยเบียดเบียน เพราะบริโภคดีแล้ว เมื่อได้รับประทานอยู่เสมอ ๆ ย่อมทำให้ร่างกายของท่านสมบูรณ์ จะรับประทานอาหารก็ได้มากและนอนก็สบายหลับสนิทไม่เกิดกำลังวังชาด้วย ข้าพเจ้าได้ตั้งร้านจำหน่ายใบชามาถึงปีแล้ว มีมหาชนชอบท่านผู้ดีโดยมากชอบรับประทานใบชาที่ร้านข้าพเจ้าเสมอ เพราะราคาที่ขายถูกกว่าร้านอื่น ๆ และรสชาดของชาก็มิได้สับเปลี่ยนเหมือนร้านอื่น ๆ ถ้าท่านต้องการใบชาที่มีรสสาดดีแท้รับประทานเพื่อให้ร่างกายของท่านบริบูรณ์ภาคสุขแล้ว ขอเชิญท่านตรงไปซื้อใบชาที่ยี่ห้อ อ้องอิ๊วกี่ ตำบลสี่กั๊กเสาชิงช้า ถนนหมายเลข ๑๗ เบอร์ห้องที่ ๖๗๗—๖๗๙ แล้วท่านจะได้รับใบชาที่ดีทั้งราคาก็ย่อมเยาว์ไม่แพงกว่าที่อื่น ๆ เลย แม้ท่านจะต้องการใบชาชนิดใดราคาเท่าใดห้างข้าพเจ้าจะมีให้ท่านตามประสงค์ทุก ๆ อย่าง โดยมิได้สับเปลี่ยนจะเปนชนิดกุ้ยอี๊, กุ้ยฮวง, กันเตย, อย่างใดก็ได้ ขอให้ข้าพเจ้าจัดให้ท่านเถิด ข้าพเจ้าจำหน่ายใบชาที่ได้ส่งมาจากเมืองจีนใหม่ ๆ มีรสชาดอันดีทั้งนั้น เพราะการร้านข้าพเจ้าได้มีใบชาที่ส่งมาจากเมืองจีนทุก ๆ เที่ยวมิได้ขาด ข้าพเจ้าจะไม่เอาใบชาที่เก่าเก็บเหม็นสาบชายให้แก่ท่านเลยทีเดียว ถึงใบชาที่ท่านซื้อใบนั้น ถ้าท่านรับประทานมีรสแลกลิ่นไม่ตรงกับความประสงค์ของท่านแล้ว เมื่อไม่ลุบมากคนเดินสมควรใช้แล้ว ท่านจะนำใบชานั้นมาเปลี่ยนชนิดที่ต้องการ หรือคืนสตางค์ไปก็ได้ ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะปฏิบัติตามประสงค์ของท่าน อนึ่งถ้าท่านจะต้องการใช้ใบชามากในชั่วคราว หรือจะให้ส่งแก่ท่านณะที่ใดตำบลใดในกรุงเทพฯ เสมอ ๆ ไปตามสมควรแล้ว ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะส่งให้ท่านตามประสงค์ โดยมิได้คิดเอาค่าส่งหรือค่าพาหนะใด ๆ ทั้งหมด และราคาก็ย่อมเยาว์ลงอีกด้วย

นายเบียนเจ้าของร้านใบชายี่ห้ออ้องอิ๊วกี่ ตำบลสี่กั๊กเสาชิงช้า ห้องเบอร์ ๖๗๗—๖๗๙ แต่ผู้เดียว ๑๑/๔/๖๔ ฉ. ป.

## แจ้งความ

ยาขนานวิเศษของหมอมอร์ส

## Dr. Morse's Indian Root Pills

ตำรับนี้ละเอียดต้องผูกเปนพรรดึกก่อนที่ต้องผูกเปนพรรดึกนั้น เปนราก เง่าแห่งความเจ็บไข้สำหรับบุรุษและสตรี ซึ่งถ้าจับเปนเข้าแล้วในเวลาจักต้องบังเกิดความเจ็บไข้ถึงสี่ส่วนเต็มเปนเช่นนั้น อาการแห่งอายุวะส่วนอื่นก็ทรุดโทรมลง และอาการนี้เมื่อเข้าจับโลหิตแล้ว ก็จะเดินแล่นซาบซึมไปทั่วส่วนสรรพางค์กาย จนทำให้เกิดอาการปวดศีรษะ เกิดความพิการภายในนอนไม่หลับ หัวใจระทุกพล่าน, เบื่ออาหาร, ธาตุภายในอ่อน และเกิดปวดเมื่อยตามเส้นประสาท เปนวรรณโรคภายในต่าง ๆ และถ้าปล่อยให้เปนอยู่แล้ว จะทำให้ปวดท้องและปวดช่องท้องที่รับน้ำปัสสาวะด้วย เมื่อที่จะรักษาความสำราญแห่งร่างกายนั้น จำเปนจะต้องทำให้อวัยวะภายในเปนปรกติ คือมีการชำระล้างทุก ๆ ๒ ชั่วโมง ซึ่งนี้เปนเหตุผลอย่างหนึ่งซึ่งมีคุณค่ามาก แต่สตรีและเด็กมักจะต้องรับผลนี้มากที่สุด

ยาบำบัดโรคอันมีคุณประโยชน์สำหรับครอบครัวแห่งนี้ ก็คือยาชื่อ "อินเดียนรูตปิลส์" ของหมอมอร์ส อันมีชื่อเสียงเกียรติคุณกว้างขวาง สามารถบำบัดโรคใด ๆ ได้ตามความปรารถนา เพื่อป้องกันอาการที่ท้องผูกเปนพรรดึกดังกล่าวแล้ว ควรรับประทานยาวันละเม็ดเม็ดหนึ่งถึงสี่เม็ดทุก ๆ วัน จนกว่าอาการแห่งอวัยวะภายในจะมีความสุขสมปรกติ

## กาลทำให้อาหารย่อย

เปนการเคล้าอาหารรวมกัน และเปนวิธีอย่าง ๑ สำหรับบำรุงร่างกาย อาหารที่เรารับประทานเข้าไปนั้นไม่ใช่เปนเครื่องบำรุงร่างกายโดยตรง แต่การทำให้อาหารย่อยและอาหารเคล้ารวมกันย่อมเปนวิธีบำรุงร่างกายให้เปนปรกติศุข [illegible] ส่วนอื่นมีอาการแปรปรวน [illegible] รับประทานก็ไม่ย่อย [illegible] เปนเหตุทำให้ร่างกาย [illegible] บราศจากกำลังและมีอาการ [illegible] แต่การที่อาหารที่รับประทาน [illegible] ก็เกิดจากการปรุงไม่ดีหรือรับประทานเมื่อท้องเหนื่อยเสียด้วยอาการ [illegible] ดังที่จะกล่าวเหตุทั้งนี้ได้ และเพื่อความสำราญแห่งร่างกายก็มีอยู่แล้วคือ ยาอินเดียนรูตปิลส์ของหมอมอร์ส ซึ่งจะช่วยทำให้อวัยวะหรือท้อง หรืออาการแปรปรวนอย่างอื่นในร่างกายของท่าน กลับสมบูรณ์เปนปรกติโดยปราศจากโรคาพยาธิเบียดเบียน

ห้างเกรีตอิสเตินดิสเปนซารี

เอเย่นต์แห่งกรุงสยามคือ

## ห้างกวางยิงเชียง

เลขที่ ๑๑๖ ถนนเยาวราช

จังหวัดพระนคร

## ลดราคาและแถมพก

ซื้อ ๒ แถม ๑ ขวด ลดบาทละ ๑๐ สตางค์

แจ้งความมายังท่านที่พอใจรับประทานยาโอสถถั่วเขียวที่ข้าพเจ้าไม่เคยประทานทราบทั่วกัน ด้วยวันอังคารเดือนห้าขึ้นสามค่ำวันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๔ ข้าพเจ้าจะฉลองวันเกิดให้ชื่นใจท่านทั้งปวงโดยถั่ว

เนื่องจากโอกาสนี้จะได้ลดราคาและแถมพกยาโอสถถั่วกับยาขอบคำวิริยะพานิชทุกขนาน ตั้งแต่วันที่ ๑ ถึงวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๔

เพราะฉนั้นขอท่านทั้งหลายอย่าได้ลืมโรงสีนี้จงรีบซื้อไว้ให้ได้ทุก ๆ ท่านจะได้รู้ว่าสรรพคุณยาของห้างวิริยะพานิชนี้ เปนยาที่ศักดิ์สิทธิ์จริง ๆ จะหายาห้างอื่นมาเปรียบได้ยาก

## รายชื่อยา

๑ ยาโอสถถั่ว เปนยาบำรุงกำลังและโลหิตชุ่มชื่น ยอมเจริญอาหารแก้กระษัยเมื่อยเจ็บเหน็บชาและตะคริว ๒ ยาพิมพ์สนกถั่ว สำหรับปรายโรคหืดและบ่วงแก้ปวดท้องเสียท้องลงท้องทะวิงท้องเพื่อจากพิการ ขวดละ ๑ บาท ๑ ยาดีจริง ขนานนี้มีคำถึงพันคำถึงทอง สำหรับแก้ไข้ได้ทุกชนิด ไข้หวัด ไข้ร้อน ไข้ป่า ไข้เอ็น ไข้กระษัย ไข้ทิด ไข้ตั้งไข้ฝีในท้อง พอจับถึงคำก็หยุดไข้ทันที ขวดละ ๑ บาท

๔ ยาเถงจริง แก้บาดแผลทุกชนิด ใช้หายแผลทั้งปวงทำให้ฟื้นทันทีทั้งเก่าด้วย ขวดละ ๑ บาท

๕ ยาน้ำมันหอมสำหรับใช้บาดแผลสด และแผลเปื่อยเน่า หรือถูกน้ำร้อน น้ำมันน้ำมันดอกไม้ ใส่ยี่ห้อสบายสาวกว่าทั่วที่สุด ขวดละ ๒๐ สตางค์

๖ น้ำมันพิมเสน สำหรับทาแก้เมื่อยขบขัดยอกปวดตามกล้ามเนื้อและข้อกระดูก แก้เคล็ดรัดฟกบวมช้ำยอด เมื่อได้ทาน้ำมันนี้แล้วรู้สึกจะหายเป็นปลิดทิ้ง ขวดละ ๒๐ สตางค์

๗ ยาทาตราดอกเดือน ไม่ว่าเปนมานานเท่าใด เมื่อได้ทายาพี้แล้วจะหายขาดสนิท [illegible] ขวดละ ๒๐ สตางค์

ดอกไม้ดูดไฟ [illegible] ดีสีขาวดีสีสูงเล็ก อัตราจุดไฟไม่มีควันไม่มีกลิ่น ราคาขวดละ ๗๐ สตางค์ ซื้อ ๒ ขวดแถม ๑ ขวดเหมือนกัน เชิญเรื่องมีขวดเท่านั้น

## ยาบุรุษกับยาปัถวีพิการ

[illegible] บุรุษ [illegible] ผู้มะเร็ง, ของใน, ผู้มะคาร [illegible] ตั้ง [illegible] กับหญิงที่ติดโรคต่อเนื่องจากสามีหรือเปนมะคาริด [illegible] ซึ่งจะมีโรคที่กล่าวมาแล้วรับประทานเพียง ๓ อาทิตย์ [illegible] ประทานได้ ๕ อาทิตย์ มีราคาขวดละ [illegible] ราคาขวดละ ๒ บาท ๓ [illegible] ๑๐ ขวด [illegible] ๑๐ ขวด ราคาขวดละ ๑ บาท ๑ [illegible] ขายในคิดค่าส่ง [illegible] ร้านซางกล่าวข้างบนนี้ก่อน ท่านผู้ซื้อควรระวังยาปลอม [illegible] ยาบุรุษไปใช้เปนต้น ประกอบยาหมดขายบ้านแล้ว [illegible] ได้ตลอดทุกเดือน ได้ตลอดทั้งราคาขวดละ ๑ บาท

ฉ. ๑๗/๔/๖๑

ทองใบตราดอกบ๊วยตั้งโป๊ยก้า ได้รับการจำหน่ายแล้ว ข้าพเจ้าหวังว่าท่านคงทราบดีอยู่แล้วว่าใบทองนี้ห้างเปนห้างที่ขายทองใบพระราชทานอย่างดีมาตั้ง ๕๐ ปีเศษแล้ว เปนที่นิยมทั่วไปทั้งในกรุงสยามและต่างประเทศด้วยคนความดีที่ได้ค้าขายโดยซื่อตรงมาช้านานแล้วนี้ บัดนี้ข้าพเจ้าได้พยายามทำทองใบใหญ่เนื้อแน่นอย่างที่ชื่นชมเอา เพราะฉนั้นในโอกาสนี้ข้าพเจ้ารับพระราชทานพระบรมราชานุญาตตราครุฑโดยเปนเกียรติยศพิเศษ ซึ่งหวังว่าจะเปนทางเพิ่มพูนความเชื่อมั่นให้แก่ท่านทั้งหลายยิ่งขึ้น ตั้งแต่ต่อไปทองใบของยี่ห้อข้าพเจ้าที่มีตราครุฑ [illegible] ในแผ่นทองคำ [illegible] รองว่าเปนทองใบที่บริสุทธิ์แท้ เมื่อใบบริสุทธิ์ [illegible] ท่านได้จำเครื่องหมายแผ่นทองใบที่ได้พิมพ์ไว้ข้างบนนี้เปนตามอย่างบอกสำเร็จรอดศาลเจ้าใหม่เลขที่ ๕-๑๖ และอีกห้างหนึ่งตั้งอยู่ที่ตำบลปากตรอกโรงครามเชิงสพานเจ็กผ่อเลขที่ ๒๑๕ โทรศัพท์ ๑๑๑ ๑๑,๑,๖๔,๖ ค.

ยาโสมกลั่นเปนยาเจริญอาหารอย่างดี ยาโสมกลั่นเปนยาบำรุงกำลัง จะหายาอื่นเสมอมิได้ ยาโสมกลั่นเปนยาบำรุงโลหิต และเส้นประสาทอย่างเอก ยาโสมกลั่นเปนยาที่ทำให้ระดูสตรีงามที่สุด ยาโสมกลั่นเปนยาที่ท่านทั้งหลายชอบรับประทานทุกท่าน ยาโสมกลั่นเปนยาที่มีชื่อเสียงโดงดังมาก (สมัยนี้) ยาโสมกลั่นเปนยาที่แก้โรคได้ตามฝอยที่กล่าวไว้ ให้แก่ท่านทั้งหลายทั่วไปในประเทศสยาม ยาโสมกลั่นมีองค์พระยานคำคัญที่จะให้ท่านพิสูจน์ก็คือเจ้าของห้างวิริยะพานิชผู้ทำยาโสมกลั่นนี้ ก่อนที่ยังไม่ได้รับประยาโสมกลั่นร่างกายและเลือดลม ก็พอประมาณ ตามที่ท่านทั้งหลายได้เคยเห็นมาแล้ว และได้เคยชั่งตัวมีน้ำหนักเพียง ๑๑๒ ปอนด์เท่านั้น ตั้งแต่ได้รับประทานยาโสมกลั่นมาแล้วร่างกายได้บริบูรณ์ขึ้นมาก ชั่งแล้วหนักถึง ๑๕๓ ปอนด์ ดูเลือดที่เล็บสุดแดงไม่มีใครสู้ ได้ถ้าสงสัยขอเชิญท่านทั้งหลายมาดูได้ทุกเมื่อ

(สำเนา) แพทยวิทยาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ และวิทยาศาสตร์ วัตถุที่ตรวจเปนยาเม็ดตำเพิ่มภาค (แก้ไข้พิษต่างๆ ทั้งสามฤดู) ของห้างเพิ่มภาค ถนนเยาวราช

แพทยวิทยาศาสตร์ได้ตรวจแยกธาตุแล้วมีความเห็นว่าเปนยาแก้ไข้ได้ดีจริง เพราะได้พบวัตถุอันมีสรรพคุณดังนั้น ส่วนวัตถุอันจะเปนโทษแก่ร่างกายของผู้บริโภคไม่มีเจือปนเลย

(ลงนาม) พระยนตรีพจนกิจ หลวงสันทัดวิทยาศาสน์ เจ้าพนักงานแยกธาตุได้ตรวจถูกแล้ว (ลงนาม) หม่อมเจ้าพูนศรีเกษม

คณะบดีอักษรศาสตร์ และวิทยาศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ผ้านุ่งตาเลอียดอย่างเนื้อดี

มีขายที่ร้านนายบี ตองหัว

เชิงสพานเหล็กฝั่งใกล้ถนนฮ่องกงแบงค์

ขายราคาถูกกว่าที่อื่น เพราะเปนผู้สั่งจากจังหวัดจันทบุรีเอง โดยไม่เสียค่าเอเยนต์ ผ้าดาอย่างนี้นุ่งทำราชการหรือไปไหนมาไหนได้ดี ด้วยเปนของสุภาพไม่ใช่ดาอย่างโก้งเก้ง แลเสียอีกผ้าของเยอรมันแท้ที่ร้านนี้ก็ขายลดราคาถูก เชิญมาชม

นายบี ตองหัว เจ้าของ

น้ำมันตราเสือของโอสถศาลาเซ่งอันต๊องได้จำนานนามว่าบั้นกิมอิ๊ว ขวดใหญ่ขวดละ ๑ บาท 大罐一錢 ขวดเล็กขวดละ ๔๐ สตางค์ 小罐四十T สถานนี้ได้ค้นพบตำราลี้เล่งลี้เศษ จึงได้ปรุงน้ำมันบั้นกิมอิ๊วขึ้นที่เมืองฮ่องกง และได้จำหน่ายไปตามหัวเมืองต่างๆ จนมีชื่อเสียงอุโฆษ

การบำบัดโรคภายใน

แก้ไข้ฤดู คลื่นเหียน, อาเจียน, แน่น, เฟ้อ, จุก, เสียด, เปนบ่วง, เปนตาน, สบัดหนาว, สบัดร้อน เมาเรือ เมารถ, ปวดท้อง, แสบไส้, อ่อนเพลีย, กระหายน้ำ, เปนลมต่างๆ

การบำบัดโรคภายนอก

เมื่อขบตามตัว ปวดหัวตัวตา ถูกสัตว์เลื้อยขบกัด บาดแผลฟกช้ำ ผื่นร้ายต่างๆ ปวดหู ปวดฟัน กราก เกลื้อน พุพอง

เมื่อเวลาจะใช้บำบัดโรคภายในให้เอาน้ำเดือดหรือน้ำชาชงน้ำมันยานี้หนัก ๓,๔ หุนรับประทาน หรือเมื่อใช้บำบัดภายนอกก็ให้เอายาถูกตามแห่งที่เกิดโรควันละ ๓,๔ ครั้งก็จะหายได้ตามประสงค์

[illegible] หนาย ในกรุงเทพฯ ถนนเยาวราร ตรงอะพีศ ไปรษณีย์ ที่ ๗ ข้าม หมาย ตร[illegible] ที่ร้านขายยาซึ่ง หมาตราเสือของโอ ตามขอดราคาน้อย จังหวัดพระนครอีกแห่ง ๑

นายโอชันติน ผู้จัดการในกรุงเทพฯ


# จีนโนสยามวารศัพท์

วันพฤหัศบดี ที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๔
ขึ้น ๖ ค่ำเดือนสามปีระกาตรี ศก ๑๒๘๓

## จดหมาย

### ตอบนายกีดสาราภรณ์

(เราจำจดหมายฉบับนี้ลงพิมพ์ให้ตามความประสงค์ของผู้ที่ส่งมาก็เพราะเปนธรรมดาของหนังสือพิมพ์ที่จะต้องให้โอกาศแก่ชนทั่วไป แต่เราไม่จำเปนจะต้องมีความเห็นพ้องด้วยกับข้อความในจดหมายนั้นนั้นเลย จ. ส. ว. ศ.)

บ้านในพระนคร

วันที่ ๑๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๖๔

คำนับ ท่านบรรณาธิการหนังสือพิมพ์จีนโนสยามวารศัพท์

ข้าพเจ้ามีความเสียใจแลออกเกรงใจอยู่มาก ที่จะต้องขอที่ว่างในน่ากระดาษอันแพงของท่าน แต่วิสัยเมื่อข้าพเจ้าเปนผู้ถาม ด้วยนายกีดเปนผู้ตอบมาก่อนแลในเวลานี้นายกีดก็ยังพยายามต่อต่อไปอีกเล่า ถ้าข้าพเจ้าจะเงียบเสียไม่ถามต่อบ้าง ฤๅถามในที่เดิมที่ข้าพเจ้าไม่พอใจจะให้เปนสนาม ข้าพเจ้าก็ย่อมได้ชื่อว่าเปนคนจับจดที่จะทำให้ผู้อื่นเห็นความจริง แลเมื่อข้าพเจ้าถูกตราหน้าดังนี้แล้ว ความพึงชอบอันก็ไม่ต่ำถึงข้าพเจ้า อาจถึงสนามอื่นรวมทั้งสนามท่านด้วย ท่านจะไม่เห็นควรอนุญาตให้ข้าพเจ้าถามต่อแลถามในน่ากระดาษของท่านฤๅ ?

แรกที่จะสมานกับนายกีดต้องขอชี้แจงคำว่ากีดกับกิจให้ท่านผู้อ่านทราบไว้ก่อน ด้วยแท้จริงคำว่ากีดฤๅกิจก็ตัวเดียวกันนั่นเอง แปลกแต่คำพูดเนียงสานเรียกเปนเสียงกีด แต่เวลาเขียนเปนลายลักษณ์อักษรใช้คำว่ากิจ ข้าพเจ้ารู้สึกว่าคำเนียงพูดฟังสนิทหูดีกว่า จึงขอใช้คำว่ากีดในที่นี้แลในที่น่าซึ่งหากจะมีที่ต้องใช้อีกเรื่องไป ท่านผู้อ่านทั้งหลายโปรดสำเหนียกว่ากีดกับกิจเปนอักษรตัวเดียวกันเถิด

ในจดหมายตอบของนายกีดลงในสยามราษฎร์ ฉบับวันจันทร์ที่ ๓๐ มกราคม ได้กล่าวเยินยอถึงคุณความดีของสโมสรสยามจินางกูรแก่ชาติศาสนาพระมหากษัตริย์ต่างๆ แลว่าเพราะสโมสรสยามจินางกูรดีนายกีดจึงได้เข้าเปนสมาชิก ความข้อนี้เปนเรื่องลี้ลับของนายกีดเอง ข้าพเจ้าไม่อยากจะคุ้ยเขี่ย ไม่อยากจะแยแสสมาชิกโดยมากย่อมทราบกันอยู่ทั่วแล้วว่านายกีดเคยเข้าเปนสมาชิกของสโมสรสยามจินางกูรกี่ครั้ง ? ครั้งแรกขาดลอยไปเฉยๆ เพราะเหตุไร ? ครั้งที่สองกลับมาเข้าอีกเพราะเหตุไร ? แลเข้าด้วยมีเหตุผลต้นปลายประการใด ? แลในส่วนที่นายกีดคุยธรรมว่า "บรรดาสมาชิกของสโมสรสยามจินางกูรผู้เปนสหายของข้าพเจ้าล้วนแต่เปนสุภาพบุรุษมีน้ำใจซื่อสัตย์ต่อชาติไทยแลประเทศสยามคงจะมีน้ำใจดุจเดียวกับข้าพเจ้า" ซึ่งแปลตรงๆ ว่านายกีดเปนสุภาพบุรุษมีน้ำใจซื่อสัตย์ต่อชาติไทยแลประเทศสยามนั้น ข้อนี้ก็อีกข้อหนึ่งเปนเรื่องที่อยู่ในใจของคนทุกคนที่รู้จักนายกีด ถ้าท่านจะเกณฑ์ให้มีคนต้องหัวร่อฤๅร้องไห้ต่อความซื่อสัตย์ความเปนสุภาพบุรุษของนายกีดแล้วข้าพเจ้าเชื่อว่าคนที่รู้จักนายกีดอยู่ในใจเหล่านั้นจะอาจหัวร่อฤๅร้องไห้ได้ดังแลเปนทั้งวาทไพเราะกว่าข้าพเจ้าหลายลับเท่า

เรื่องข่าวเท็จ (นายกีดเองรับรองคำว่าข่าวเท็จ) ของอาชานั้นลงในหนังสือพิมพ์สยามราษฎร์ นายกีดแก้ตัวว่าอั๊วเปนผู้จัดการ อั๊วไม่รู้ไม่เห็น เหมือนที่เคยแก้ตัวแก่เพื่อนแลแก่คนอื่นๆ มาแล้วตั้งหมื่นครั้ง จริงอยู่ในตำแหน่งผู้จัดการนั้น เปนการพ้นได้ทีเดียวถ้าย่อมมีส่วนได้รู้เห็นข่าวคราวที่ลงในหนังสือพิมพ์น้อยกว่าบรรณาธิการ ฤๅเสมียนตรวจปรู๊ฟ แต่ทว่าสำหรับตำแหน่งผู้จัดการของนายกีดนี้หาเหมือนผู้จัดการทั้งหลายเขาไม่ ซึ่งถ้าคนที่ไม่รู้จักนายศุกรีวสุวัตแล้วต้องพากันเชื่อว่านายกีดเปนนายศุกรีวสุวัตในทุกทางเสียด้วยซ้ำ เรื่องชนิดนี้คนเกือบครึ่งเมืองรู้กันอยู่เต็มอกที่ไม่รู้อยู่ก็เห็นจะเพียงนายศุกรีวสุวัตและตัวนายกีดเอง มีประโยชน์อะไรนายกีดเอ๋ยที่เราจะมาตั้งแลกปัญญากันเล่นเล่นหมู่คนที่ไม่รู้เรื่องราวเกี่ยวกับปัญญานั้นเลย ส่วนในข้อที่กล่าวว่าท่านไม่หวั่นหวาดต่อสิ่งใดๆ ซึ่งใจของท่านรู้สึกว่าไม่ใช่ความผิด แลไม่มีมูลจริงนั้น ข้าพเจ้ายอมเชื่อว่าท่านต้องไม่หวั่นหวาดจริงเปนแน่ เพราะถ้าท่านหวั่นหวาดแลเปนคนขี้อายอยู่บ้างแล้ว ท่านจะเลี้ยงตัวแต่นายกีดคนผู้เปนนายกิจเดียวนี้ได้ฤๅ ?

ถัดจากการแสดงตัวเปนสุภาพบุรุษมีน้ำใจซื่อสัตย์ต่อชาติไทยแลประเทศสยามมีความอาจหาญไม่หวั่นหวาดต่อสิ่งใดๆ ซึ่งใจของตัวรู้สึกว่าไม่ผิดจากเหล่านี้ นายกีดได้อ้างตัวเปนหมอดูอย่างวิเศษ อาจทำนายสังกัดของคนได้แม้แต่เพียงเห็นถ้อยคำสำนวนว่าเปนคนอยู่ในใต้ร่มของสิ่งนั้นสิ่งนี้ แต่ก็ช่างเถิดข้าพเจ้าไม่คิดใจที่จะโต้เถียง ด้วยธรรมดาคนเราย่อมจะด่าว่าใครๆ ก็ได้ ถ้าหากเขาไม่ได้ยินฤๅได้ยินแต่ไม่อยู่ในเขตต์ขอบคาของกฎหมายใดเบด ข้าพเจ้ามานึกขึ้นมากอยู่ข้อหนึ่งก็ที่นายกีดพูดเต็มปากว่าเปนชาติไทย ตัวไทย ใจก็ไทย มิหนำยังถือจริยธรรมด้วย ข้าพเจ้าต้องเกือบไม่คิดว่า เมื่อนายกีดยังรับจ้างเรียนใบปลิวให้แก่สยามภาพยนตร์บริษัท แลเมื่อสยามราษฎร์ยังไม่เกิดนั้นนายกีดเปนคนช่างพูดอย่างนี้ไหนหนอ ข้าพเจ้าออกจดบูชาไม่ได้ว่า การถึงด้วยความกลมของนายกีดเปนสิ่งที่ใครจะตามไม่ทันเลย ถ้าราษฎรคนไทยเราทั้งหมดมีนิสัยเหมือนนายกีดบ้างดังนี้ ข้าพเจ้าเชื่อว่าความสิวิไลซ์ของประเทศเราจะไม่แพ้ประเทศอื่นเท่าใดนัก ความจริงของนายกีดซึ่งมีมาสารภาพขึ้นในบัดนี้เปนเหตุให้ข้าพเจ้าพึงสำนึกได้ว่า ในสมัยที่นายกีดยังรับจ้างเรียนใบปลิวให้สยามภาพยนตร์ จนเมื่อสยามราษฎร์ยังไม่เกิดนั้น นายกีดก็เปนชาติไทย ตัวไทย ใจก็ไทย ซ้ำถือจริยธรรมจริง แต่ด้วยมีการงานต้องหามาก ความเปนชาติไทย ตัวไทย ใจก็ไทย จึงไม่มีโอกาศให้นายกีดว่างมือได้ถือจริยธรรมมากกว่าเพียงเหน็บไว้ข้างหลัง แลถ้าเวลานั้นมีการต้องบอกบทเรียนชาติกำเนิดดังนี้ นายกีดจะได้บอกว่า "ข้าพเจ้าชาติไทยตัวไทยใจไทย ถือจริยธรรมก็ก็เปนไทยเกิดเมืองจีน ซึ่งจีซะ" ด้วยฤๅไม่นั้นข้าพเจ้ายังสงสัยอยู่ อย่างไรก็ดี ถ้านายกีดว่าๆ ตลอดไปหานิทานเรื่อง "ค้างคาว" ฤๅ "นกมีหูหนูมีปีก" ตามที่อาศเณศาสตร์อ้างไว้ในสยามราษฎร์วันเดียวกันนั้นอ่านดู ข้าพเจ้าคิดว่าวันหลังถ้านายกีดจะพูดถึงชาติก็เหนียดอีก นายกีดคงจะพูดได้ไพเราะกว่านี้แน่นอน

ในตอนท้ายนายกีดได้กล่าวด้วยถ้อยคำไวหารคล้ายจะรู้ชัดว่าข้าพเจ้าเปนผู้ใด แลปรารภว่าให้เพ่งเล็งถึงแต่ประโยชน์หนังสือพิมพ์ดีกว่า ข้อนี้ขอให้นายกีดหายโรคลเมอเถิด ว่าข้าพเจ้ามีอาชีวะในทางอื่นต่างหากจากอาชีวะของท่าน จะเพ่งเล็งฤๅไม่เพ่งเล็งคงมีผลเสมอกัน แต่ถ้าหากมีโอกาศที่จะเพ่งเล็งได้ก็นึกว่าคงไม่เพ่งเล็งเฉกาะประโยชน์ของหนังสือพิมพ์อย่างเดียว ต้องเพ่งเล็งถึงความยุติธรรมโดยทั่วไปเปนใหญ่ข้าพเจ้าจะไม่มีความพอใจถึงที่สุดเลย จนกว่าจะรู้สึกว่าได้ทำประโยชน์เพื่อชาติศาสนาพระมหากษัตริย์ แลความยุติธรรมซึ่งถึงแม้การกระทำของข้าพเจ้านั้นจะทำให้หวกโง่ๆ คิดเห็นเขวไปบ้างในชั้นต้นก็จะสู้ทนยอม

ที่สุดขอให้นายกีดจงได้รับคำตักเตือนของข้าพเจ้าไว้ข้อหนึ่งว่า เมื่อผลที่เกิดจากท่านก่อนนั้นเปนสิ่งที่ท่านต้องได้รับแล้วก็ควรยอมรับอย่างลูกผู้ชายดีกว่า ชิ้นต้นโดดไปรังก็แต่เครื่องเจ็บตัว โอวาทที่ชาวเรานิยมกันที่สุดในโลกคือความรู้สงบ เปรียบดังการพนันยิ่งยั่วะยิ่งมุก็ยิ่งขาดความเปนต่อฉันใด ในระเบียบการตั้งหนังสือพิมพ์ก็ฉันนั้น ความข้อนี้นายกีดควรรู้ดีว่าความบั้นบ่วนในโลกหนังสือพิมพ์ไม่ใช่พึ่งเกิดแต่ครั้งนี้เปนครั้งแรกเลย แลกครั้งที่แล้วๆ มา เราสงบกันได้โดยวิธีใด นายกีดก็ควรรู้ด้วย ว่างๆ ขอให้นำสุภาสิต บทนี้ไปนอนตรองดูเถิดว่า "สิ่งใดที่เกิดแล้ว สิ่งนั้นย่อมเกิดแล้ว ที่จะห้ามไม่ให้เกิดนั้นคงไม่ใช่เปนอันขาด"

โอกาศนี้ขอแสดงความนับถือแลขอบใจมายังท่านบรรณาธิการด้วย

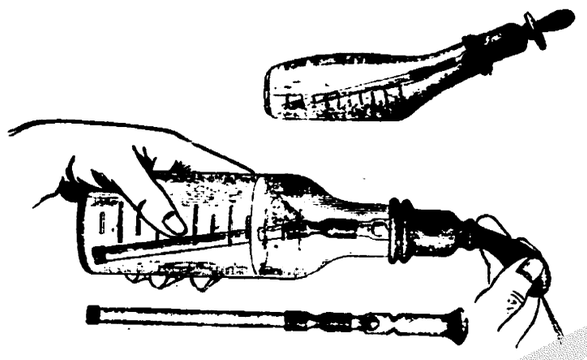
สมาชิกผู้หนึ่ง.

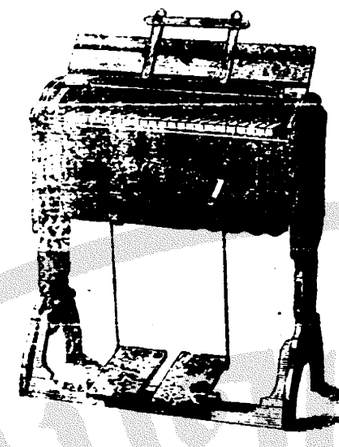
ป. ล. อ๊อ, เรื่องหนังสือพิมพ์ตรีบีโดฉบับที่ ๔ ข้าพเจ้าได้ยินเด็กข้างถนนพูดกันว่าพิมพ์ที่โรงพิมพ์กรุงเทพฯ เดลิมล์ซึ่งเปนโรงพิมพ์ธรรมดา จะรับจ้างพิมพ์หนังสืออะไรได้ทุกอย่างที่ไม่ผิดกฎหมาย ข้าพเจ้าออกพิศวงว่า ทำไมนายกีดก็ต้องประหลาดใจด้วยฤๅ ? อ๊อ, รู้หละ นายกีดเคลือบแคลงอยู่อ้าย ที่นิดเดียวเอาเถอะถ้าวันหลังได้พบกันใหม่ ข้าพเจ้าจะแสดงความจริงออกให้ดู

เปน เอ เยี่น
รับ สั่งสินค้า ได้ทุกๆ ประเทศ

# ห้างอี่ไต

สแยกวัด ตึก ถนน เยาวราช
จัง หวัด พระ นคร เบอร์ ๘๒๐.๘๗๐
ไทรศัพท์ เบอร์ ๔๗๒





## ใจท่าน มาเชิญครับ

ขวด สำหรับ ใส่ น้ำ นมให้ เด็กรับประทาน อย่างดีทันสมัย นิยม ครับ พึ่ง มี ตก เข้า มาใหม่ เปน ครั้ง แรกมีสำหรับ ประเทศ สยาม ขวดใส่ นม ชนิด นี้ เมื่อ รับ ประ ทาน เอามือ บีบ ยาง ที่ ติด กับศีร์ษะ ขวด เหมือน รูป ตัว อย่าง ข้าง บนนี้ น้ำ นมก็จะ ออก มาจาก ขวดโดย ทันที ไม่ ต้อง ใช้ ปาก ดูด เหมือน ขวด นม ชนิด อื่น ๆ ทั้ง ใช้ การ ได้ สดวก สม กับ ความ ต้อง การ ของ ท่าน เด็ก ที่ป่วย มาก หรือ ไม่ มีกำลัง ก็ใช้ ได้ ราคา ก็ ยอม เยาว์ ขวด ละ ๑ บาท ๕๐ สตางค์ เมื่อท่าน จะรับ มาจำหน่ายคราวละมาก ๆ ข้าพเจ้า จะคิดราคาให้ เยาว์ เพราะฉนั้นขอเชิญ ท่านไป ชมเสีย ก่อน ซื้อก็ได้ (เชิญครับ)

ท่านที่ อยู่ ต่าง จังหวัด จะให้ ข้าพเจ้า จัด ส่งมาให้ก็ได้ ท่าน ต้อง บอก นามและ ที่อยู่ ของ ท่าน ให้ชัด เจน ค่าส่งท่าน ต้องเสีย

## แถม ตกกาลันเดอร์ รูปงาม ๆ สำหรับฉีกรายวัน

ทีบ เพลง ชื่อ ออแกน ชนิด ยี่ห้อ อย่าง เก่าแท้ ที่ขาด คราวไป นั้น บัด นี้ได้ มีตก เข้า มาอีก แล้ว มี ๓ ขนาด ๆ อย่าง เล็ก ราคา เครื่อง ละ ๗๐ บาทถ้วน อย่าง กลาง เครื่องละ ๑๕๐ บาท ถ้วน อย่างใหญ่ เครื่อง ละ ๒๕๐ บาท ถ้วน รูป ทรง งาม ๆ ฉม สมัย เปน ที่นิยม ของ มหา ชน ทุก ๆ ท่าน สำหรับ ใน การ รื่น เริง หรือ ใน ที่ประ ชุม สโมสร ต่าง ๆ ท่าน ควร จะมีออ แกน ชนิดนี้ ไว้เสมอ คุณความ ดี และ ถาวร ของ ทีบ เพลง ชื่อ ออแกนชนิดนี้ ท่านก็ยอม ทราบ อยู่ แล้ว ว่าดี กว่า ทีบ เพลงชนิด อย่าง อื่น ๆทั้ง หมด เพราะ ฉนั้นขอ เชิญท่านไปชม เล่น เปน ขวัญ ตา ก่อน ท่านซื้อ ก็ได้ (เชิญครับ)

แจ้ง ความ มา ยัง ท่าน ทั้ง หลาย ทราบ ด้วย ที่ห้าง ข้าพเจ้า มีรอง เท้า พื้น ยาง ผ้าใบ ขาว ศีร์ษะเปน หนัง ตัวเปน ผ้าใบ ดำ ที่ ขาด คราว ไปนั้น บัด นี้ได้ มีตก เข้า มาใหม่ อีกแล้ว มี ขนาด ต่าง ๆ กันดังแจ้ง ต่อไป นี้คือ/ เบอร์ ๕ ½. ๖. ๖ ½. ๗. ๗. ½. ๘. เดิม ราคาคู่ ละ ๔ บาท ๕๐ สตางค์ บัด นี้ลด เหลือ คู่ ละ ๓ บาท ๕๐ สตางค์ ค่า ส่งไปรษณีย์ วัตถุ คู่ ละ ๕๐ สตางค์

ยานี้ทาให้ ผม ดก และ กัน ไม่ให้ ผม ร่วง !!!
ยานี้แก้ คันหัว ได้ ดี และ ให้ ผม ยาว เร็ว จริง !!!
ยานี้ ทาคิ้ว บาง หรือ หนวด น้อย ทาให้ ขึ้น มาก !!!
ยานี้ ทา แล้ว หัว เย็น และ มีกลิ่น หอม ชื่นใจ !!!

มีจำ หน่ายที่ห้าง ราย ยา ที่ โนเด ลี่ตัก พระ ยาศรี ถนน เจริญกรุง กรุง เทพ ฯ

ราคา ๕๐ สตางค์

มีจำ หน่ายที่ ห้าง ราย ยา ที่ โนเด ลี่ตัก พระ ยาศรี ถนน เจริญ กรุง กรุง เทพ ฯ

## สถานที่ ขายใบชา อันมีชื่อเสียง

ร้านขายใบชาอย่างดียี่ห้อเจียมจ้วนพ้อ เลขที่ ๗๐ ที่น่าร้านมีกระดานป้ายตราเสือและสิงห์โตเปนสำคัญ ตั้งอยู่เคียงกันกับโรงพิมพ์บำรุงนุกูลกิจ ถนนบำรุงเมืองจังหวัดพระนคร ได้สั่งใบชาอย่างดีรสชาติวิเศษเข้ามาใหม่เสมอมิได้ขาดมือเลย เพื่อเจ้าจำนำจะได้ไม่เสียเวลาคอยชาที่เคยรับประทานชาอย่างดีชั่งละ ๓๒ บาท และ ๒๐ บาทนั้นหมดเสียแล้ว คงมีแต่อย่างชั่งละ ๑๐ บาท ๑๒ บาท และ ๘ บาท แต่ถ้าชาอย่างดีกึ่งต่าง ๆ ข้างบนนี้ตาเข้ามาเมื่อใด จะแจ้งความให้ท่านทั้งหลายทราบโดยเร็ว ส่วนผู้ใดชื่อชอบอย่างห่อละ ๒๕ สตางค์จะไม่ได้แถมเหมือนที่เคยประทานมาแล้ว ร้านนี้จึงขอเชิญท่านทั้งหลายซื้อชาไปทดลองดูบ้างประการหนึ่งเข้าว่าคงติดใจ ถ้าจะซื้อไปถวายพระ หรือเปนของกำนันใครท่านก็อย่าแคลงใจจะไม่ได้ชาดีร้านนี้ เต็มใจจะรับรองท่านทุกเมื่อโปรดแวะมาชมใบชาที่ขาดตราวไปนานนั้น บัดนี้ตกเข้ามาแล้ว ราคาอย่างชั่งละ ๒๒—๒๔—๒๐ บาท เชิญท่านมาเลือกซื้อตามความประสงค์

ยี่หัว เจียมจ้วนพ้อ

๑ ๑๗ ๒. ๖๔ ๑ ป.

---

ห้างมาโคโชโร ราเทอร์. ลิมิเตด

*Messrs. Macconochie Bros. Ltd London*

ห้างตรงถนนประเทศอังกฤษ

ได้ตั้งให้

ห้าง ปี. คริสมาส แอนด์ กำปะนี จำกัด

ถนนราชวงษ์ กรุงเทพ ฯ

ถนอมอาหาร ในการสยาม สำหรับจำหน่ายเครื่องกระป๋อง ๑๐ ที่บรรจุ ผลไม้ เช่น สตรอเบอรี่, ปลากระป๋อง, เนื้อกระป๋อง, จักตอง, [illegible] กระป๋อง, เครื่องกระป๋องสำหรับทหาร, น้ำซอส, น้ำส้ม ฯลฯ สิ่งเหล่านี้จะตกเข้ามาในเร็ววันนี้ เชิญไปซื้อหาดูตามอย่างที่ห้าง ปี. คริสมาส ตำบลถนนราชวงษ์ จังหวัดพระนคร

๑. ๕/๑/๖๔ ๑. ป.

---

## แจ้งความ ขาย ยา อดฝิ่น

ด้วยยาอดฝิ่นชนานี้ ข้าพเจ้าเปนเอเยนต์สั่งจากบริษัทใต้แซ่เมืองเซียงไฮ้ ได้ทดลองดูแล้วว่ายาชนานี้มิได้มีมอเฟียร์เปนอยู่เลย เวลานี้มีผู้นิยมใช้มาก เพราะอดได้อย่างรวดเร็วและหายขาดทีเดียว ครานี้เปนเวลาที่เงินเซียงไฮ้ราคาตกต่ำ จึงได้รายยาชนานี้ให้ถูกที่สุด จะลดราคาถูกมาก ลดถึงห้าเปอร์เซนต์ต่อ ๑๐๐ ถ้าผู้ที่สูบฝิ่นหนักวันละหนึ่งตำลึง รับประทานยานี้ประมาณราว ๕๐ ห่อเท่านั้น ก็คงจะหายขาดได้ภายในกำหนด ๑๐ วัน และยาชนานี้ข้าพเจ้าจะสั่งเสมอมิได้ขาดได้ เพราะฉนั้นเปนโอกาศอันดีของท่านผู้ที่อยากจะอดฝิ่น การโฆษณาเช่นนี้ราคาถูกต่อยาเช่นมากจนอย่าให้เสียโอกาศอันดี จะเสด็จแล้วแต่ผู้ที่ [illegible]

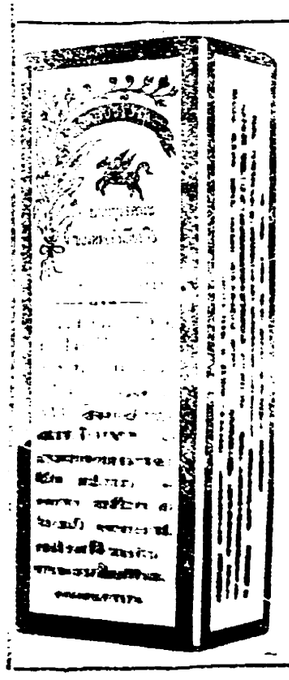
ห้างฮองฮั่วเซียง

เลขที่ ๒๔๒๗ ถนนสำเพ็งตอนกลางเก่า

จังหวัดพระนคร

ไทรศัพท์เบอร์ที่ ๙๔๖๒

---



## ยาอายุวรรณ อย่างประเสริฐ

ยานี้แก้โรคที่เกี่ยวกับเลือด ลมได้อย่างดี หญิงที่ลูกไม่งาม ถ้ากินแล้วอาจให้ระดูมาตามกำหนด มีขายที่ห้าง ขายยา เฮาะเหลิ่ง น่าโรงหนังนากร สามแยก ราคา ขวดละ ๒๐ บาท ๕๐ สตางค์ หรือโหลละ ๒๔ บาท

---

## แจ้งความ

## ยาดองเอ้หมึ่ง เอ้งฮกต๋อง

(ห้างใต้งวน ตรอกถนนราชวงษ์ เปนเอเยนต์)

ยาดองชนานี้ได้มีชื่อเสียงอุโฆษมาช้านานแล้ว ประกอบด้วยเครื่องยาที่มีสรรพคุณบำรุงโลหิต และบำบัดโรคทั้งหลายมากหว่ามาก จึงได้รับความชมเชยจากผู้ที่เคยใช้ตามหัวเมืองท่าค้าขายต่าง ๆ และผู้ว่าราชการจังหวัดเอ้หมึ่งก็ได้ให้หนังสือยกย่องทั้งกอรประกาศห้ามมิให้ใครทำปลอม ทั้งท่านหมอชื่อไวตั้งนายแพทย์ใหญ่แห่งโรงพยาบาลของกองศุขาภิบาลจังหวัดเอ้หมึ่งได้เอายาดองนี้ไปตรวจโดยวิธีแยกธาตุแล้วให้หนังสือสำคัญไว้เปนหลักฐาน มีใจความดังข้าพเจ้าจะได้คัดลอกต่อไปนี้

ศุราที่ดองยานี้ เปนศุราเก่าเหลืองอย่างแท้ที่สั่งมาจากเตียนจิ๋น มิได้มีเหล้ากลั่นของเกาะไต้หวันเจือปนเลย ส่วนเครื่องยาต่าง ๆ ก็ล้วนเปนสิ่งที่บำรุงโลหิต อาจทำให้มนสมองชุ่มชื่น กระเพาะอาหารมีกำลังแรงแรง สามารถบำบัดโรคที่มีอาการเมื่อยขบอ่อนเพลียไม่อยากรับประทานอาหารเปนต้น ฯลฯ

มีรายตามร้านขายย่อย ขอเชิญท่านสุภาพบุรุษและสุภาพสตรีลองใช้ดูก็จะเห็นคุณของยานี้ได้ทันที

๑. ๑๗—๑—๖๔


---

## ยายอมสีผมขาวให้เปนสีดำ

สั่งพึ่งตกเข้ามาใหม่โดยราคาถูกและใช้ได้ดีด้วย ทั้งยังมีสบู่ก้อนสำหรับฟอกตัวอีกหลายชนิด กลิ่นต่าง ๆ กันเช่นกลิ่นโคโลน ไวโอเลท, ลาเวนเดอ, เฟราเวอ, เปนต้น มีหีบกระดาษสีต่างหออย่างงามน่าใช้

หนังสือประจำตัวเภสัชยี่ห้อคือ

*Pharmaceutical Formulas*
*Vol. 1. Martindales 17 Ed.*
*Squires Pocket Companions.*

ห้าง ประดิษฐ์สุคนธา

สี่แยกวัดติก กรุงเทพ ฯ

---

## อีก ๑๕ วันเท่านั้น

การลดราคาเฉพาะเครื่องเรียนนี้มีกำหนดอีก ๑๕ วัน จึงขอให้นักเรียนทั้งหลายจงไปทดลองเสียจึงจะทราบว่า เครื่องเรียนเหล่านั้นได้ขายโดยราคาขาดทุนและคล้ายออกได้ด้วยว่า ขายขาดทุนจริง ๆ เอ็กเซอร์ไซโหลละ ๒๑ สตางค์เท่านั้น

เมื่อนี้ได้รับตีกลอนนารีหลายอย่างของห้างต่าง ๆ ในประเทศอังกฤษอเมริกันและจะจำหน่ายโดยราคาเยาว์ที่สุดกับทั้งแบบแต่งจดหมายต่างประเทศด้วยกระบวนหนังสือเรียนเครื่องเขียนต่างประเทศและในนี้มีครบทุกอย่างเว้นแต่บางชนิดที่โรงพิมพ์หมด โนเถือปลาเซ็ง—อ่อนมีหลายสิบเรื่องราคาถูก ๆ แบบต้นวันอเมริกันยังคงเหลือ อีกโหลเดียวเท่านั้นต้องการโปรดเร็วเล่มละ ๑. ๗๕ บาท

ปุสดาการ เหนือสามยอด

๑. ๓. ๖. ๖๔ ๑. ป.

---

## ทำได้เหมือนนอก

ถ้าท่านต้องการขวดใส่ยาขนาดต่าง ๆ หรือขวดเครื่องแก้วชนิดต่าง ๆ เชิญมาที่ข้าพเจ้า ด้วยข้าพเจ้ามีเครื่องที่จะทำสั่งจากนอก และข้าพเจ้าจะคิดราคาถูกกว่าของนอก แต่ท่านจะได้ของดีเหมือนกับทำมาจากนอก หรือจะมีจดหมายมายังข้าพเจ้า โรงทำเครื่องแก้วยี่ห้อว่างหลี ตำบลถนนเจริญกรุงตอนปากตรอกกาลันตัน เบอร์เลข ๓๓ ข้าพเจ้าจะรับทำให้ได้ตามความประสงค์

๑. ๑๓ ๗. ๑๔ ๑. ป.

---

## เครื่องยนต์ฟอตสำหรับความมุ่งหมายกำลัง

ในเวลานี้บริษัทอาจจำหน่ายเฉพาะแต่เมื่อเครื่องยนต์ฟอตทันทีจากห้าง พร้อมกับเครื่องติดต่อให้หมุน ทั้งเหมาะสำหรับการต่อส่งกำลังไปเดินเครื่องสูบน้ำ, เรือยนต์, เครื่องไฟฟ้ากับการเครื่องจักรอื่น ๆ

ทุก ๆ ท่านต้องถือประโยชน์ของเครื่องที่มีกำลังมากแต่ราคาย่อมเยาว์ การประหยัดทรัพย์และสดวกในการที่จะยกย้ายไปที่ต่าง ๆ ได้ ทั้งทำประโยชน์ได้ตามความประสงค์ด้วย เพราะฉนั้นขอเชิญมายังที่ห้าง เพื่อตรวจชมดูเครื่องยนต์ฟอต

เฉพาะแต่เครื่องยนต์พร้อม ราคา ๕๐๐ บาทถ้วน
ฟูดไดแลดโม, แบตง, ที่แยกไฟ, ดอย,
สายไฟพลัดกับพลัก, รวม ,, ๑๐ ,, ,,
เครื่องสตาร์ต, พร้อมด้วยแบตตรี, สายไฟกับสวิตหัวไฟ
รวม ราคา ๓๕๐ บาทถ้วน

บริษัท บางกอก ดีซล ท, จ, ก,

เปนเอเยนต์สำหรับประเทศสยามแต่ผู้เดียว

## แจ้งความ

ต้องการซื้อรำข้าวกล้องสำหรับม้าในกรมทหารบกม้ารวมของกองทัพน้อยทหารบกที่ ๑ ซึ่งอยู่ในบริเวณบางซื่อมีกำหนด ๑๑ เดือน ผู้ใดจะรับทำสัญญาขายส่ง ให้ยื่นตัวอย่างรำข้าวกล้องแลซองประกวดราคาส่งต่อเจ้าพนักงานสมุห์บาญชีกองทัพน้อยทหารบกที่ ๑ ซึ่งตั้งสำนักงานอยู่ในกระทรวงกระลาโหมภายในวันที่ ๑๑ กุมภาพันธ์นี้

นายพันเอก พระยาวรฤทธิ์ฤๅชัย
ประธานกรรมการ

๒ ๑๑ ๖๔ ๗ ก. (๗ก)

## ป้องกันการทุจริต

เนื่องจากมีพวกอัตรัชชีบางคนปลอมนามพระหมอ (ฮั่วท่อเซียนซือ) ในวัดมังกรคมลาวาศ (เล่งเน่ยยี่) และเรี่ยรายเงินไปใช้ส่วนตัว ข้าพเจ้าจึงขอแจ้งให้ท่านทั้งหลายทราบว่า ในการการจ่ายยาของวัด ไม่มีการออกเดินเรี่ยรายเงินจากชาวบ้านเลย เมื่อท่านผู้ใดศรัทธาจะบริจาคทรัพย์ ท่านเคยอนุเคราะห์นำเงินไปส่งเรง หรือแจ้งไปให้ผู้จัดการตะฮั่วติ้งทราบ เมื่อผู้จัดการจะได้ให้นำหลักฐานไปรับเงินภายหลัง

(ลงนาม) หลวงจีนคณาณัติ จีนพรตเจ้าอาวาศ

(ลงนาม) หลวงสมาจนจีนกิจ

(ลงนาม) นายไล่เซ้ง ผู้จัดการแพนกตงฮั่วติ้ง

ถ. ๑๗/๑๐/๖๔ ๑ ด.

## แจ้งความเพิ่มเติม

เรื่องบำเพ็ญกุศลถวายสมเด็จ
พระมหาสมณะเจ้า
กรมพระยาวชิรญาณวโรรส

ตามคำแจ้งความในเรื่องนี้ ลงวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๖๔ มีข้อความแจ้งอยู่แล้วนั้น

บัดนี้ เพื่อให้เปนความสดวกแก่การส่งเงินยิ่งขึ้น สมเด็จพระเจ้าน้องยาเธอเจ้าฟ้ากรมหลวงนครราชสีมา ผู้ซึ่งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้รับน่าที่เปนผู้อำนวยการ โปรดให้เลื่อนเวลารับเงินและบัดบาญชีไปจนถึงสิ้นเดือน กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๕

แจ้งความมาณวันที่ ๑๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๖๔
พระยาจักรปาณีศรีศัลวิสุทธิ์

๑ ๑๑ ๖๔ ๗ ก. (๗ม)

## รายพิมเสนอย่างดี

พิมเสนอย่างดีมีราษที่ร้านเซ่งฮองเยง ปากตรอกออเรียนเตอโดยราคาย่อมเยาว์ ถ้าท่านผู้ใดต้องการควรรีบซื้อช้าไปจะหมดเสีย

ถ. ๒๑/๗/๖๓

---

โดยได้รับพระบรมราชานุญาต

# ห้าง แอล. ย่. รีกันตี และบริษัท

ช่างทองหลวง

ตำบลนี้ถนนพระบำศรี พระนคร

## พึ่งได้ตกเข้ามาใหม่

ห้างข้าพเจ้าได้รับตุ๊กกระดุมคอเสื้อลงยาแลไม่ลงยา มีตุ๊กกระดุมเสื้อนอก, ข้อมือ, แลตุ๊กกระดุมคอ, มีหีบใส่งดงามมาก เครื่องสูบบุหรี่เงินลงยาอย่างงดงาม มีกล้องสูบบุหรี่, ไม้จิ้มเบ็ยซิน จานวางบุหรี่ ซองบุหรี่ทองแลเงินใส่หีบงดงามมาก จำหน่ายโดยราคาย่อมเยาว์ที่สุด

ขอเชิญมาชมที่ห้างข้าพเจ้าได้ทุกเมื่อ

ไทรศัพท์ ๑๐๕

---

โกเมศอิเร็กตริคไลท์ แบนชนิดใดมาโมดันเล็ก ๆ เพื่อแนบกับปูเต้เครื่องยนต์ติดไฟฟ้าได้ ๕,๖ รอมแปร ราคาไม่แพงท่านลองใช้แล้ว ท่านมีความพอใจมาก มีไหวดแลแอมปร ให้ดูเสร็จ ตกเข้ามา ๒ ชนิด ท่านไม่เข้าใจขอเชิญท่านตรวจดูได้

ที่พัศดุอุปะมะยนต์บริษัท ปากคลองตลาด

ไทรศัพท์ ๔๑๑

---

ในพาณิชยการนั้น ท่านจะหยุดนิ่งไม่ได้ ต้องหาเดินเสมอมิอะไรก็อะไร เพราะฉนั้น ทุก ๆ ครั้งที่ท่านมาที่ห้องถ่ายรูปของเรา ท่านจะเห็นของแปลกเกิดขึ้นในพาณิชยกรรม

## ห้าง เอส. ซี. บี.

ถนนพลับพลาไชย (พแนกช่างรูป)

๒๗/๗/๔๖ ๑ ป.

---

จงสังเกตเครื่องหมายห้างบนนี้เปนสำคัญ

ห้างนี้มีเชื้อทำเหล้าบรั่นดีแลเหล้าวิศกี้อย่างดี

---

## ค่าตู๋๒๕ สตางค์ โรงหนังพัฒนากร

โปรแกรมสำหรับคืนวันพุธที่ ๑ ศุกร์ที่ ๑ กุมภาพันธ์

ตอน ๑,๖ ลูกหญิงมาน ๗ ม้วนต่อ ตอน ๑๑,๑๒ พญาเหยี่ยว ๔ ม้วนต่อ ๕ ม้วนต่อ แพ้รู้ ๕ ม้วนต่อ

ลงมือฉายแต่ ๗.๑๐ ๑.ท.

---

## โรงหนังยังกิง

โปรแกรมสำหรับคืนวันพุธที่ ๑ ถึงศุกร์ที่ ๑ กุมภาพันธ์

ตอน ๑๑,๑๒ พญาเหยี่ยว ๔ ม้วนต่อ ๕ ม้วนต่อ แพ้รู้ ๕ ม้วนต่อ ๕ ม้วนต่อ ไครยิง ๕ ม้วนต่อ ๒ ม้วนต่อ ตลกแว่นตาโต ๒ ม้วนต่อ

---

## ค่าตู๋ ๑๕ สตางค์ โรงหนังนางเลิ้ง

โปรแกรมสำหรับคืนวันพุธที่ ๑ ถึงศุกร์ที่ ๑ กุมภาพันธ์

ตอน ๗,๗ พญาเหยี่ยว ๔ ม้วนต่อ ๖ ม้วนต่อ ให้อภัยหลอน ๖ ม้วนต่อ ๕ ม้วนต่อ เหล้าวิศษ ๕ ม้วนต่อ ๑ ม้วน ตลกสะนับ ๑ ม้วน

---

## ค่าตู๋ ๒๐ สตางค์ โรงหนังบางลำภู

โปรแกรมคืนวันจันทร์ ๑๑ ถึงพฤหัศที่ ๒ กุมภาพันธ์

ตอน ๑๕,๑๖ ไว้ท์ฮอส แมน ๔ ม้วนต่อ ๑ ม้วน ตลกสะนับ ๑ ม้วนต่อ ๕ ม้วนต่อ เหล้าวิศษ (เฮดฮามิลตัน แดง) ๕ ม้วน ๕ ม้วนต่อ (หนังใหม่) (เซนบีบีวอดทองแดง) ๕ ม้วนต่อ อันตราย เกิดจากแมลงวัน ๑ ม้วน

---

## โรงหนังสิงคโปร์

โปรแกรมคืนวันจันทร์ ๑๐ ถึงพฤหัศที่ ๒ กุมภาพันธ์

ตอน ๑๑,๑๒ ไว้ท์ฮอรแมน ๔ ม้วนต่อจบ ๖ ม้วนต่อ น้ำใจตุ๊กผู้ชาย ๖ ม้วนต่อ ๕ ม้วนต่อ ไม่รู้จักเมีย (อดิตโรเบิ้ตแดง) ๕ ม้วนต่อ ๑ ม้วนต่อ ตลกถิ่ง ๒ ม้วนต่อ

บ่ายวันพุธโรงหนังสิงคโปร์ฉายตามโปรแกรมนี้

---

## โรงหนังสาธร

โปรแกรมคืนวันจันทร์ที่ ๑๐ ถึงพฤหัศที่ ๒ กุมภาพันธ์

ตอน ๑๑,๑๒ ไว้ท์ฮอส แมน ๔ ม้วนต่อ ๕ ม้วนต่อ ไม่รู้จักเมีย (อดิตโรเบิ้ตแดง) ๕ ม้วนต่อ ๑ ม้วนต่อ นางสาวน้อย ๑ ม้วนต่อ ๒ ม้วนต่อ ตลกถิ่ง ๒ ม้วนต่อ

บ่ายวันพฤหัศบดีโรงหนังสาธรฉายตามโปรแกรมนี้

---

## ค่าตู๋ ๑๐ สตางค์ โรงหนังพัฒนารมณ์

โปรแกรมสำหรับคืนวันพฤหัศที่ ๒ ถึงศุกร์ที่ ๑ เดือนนี้

ตลกแว่นตาโตล้วน รวม ๑๒ ม้วน

ลงมือฉายแต่ ๗. ๑. ท.

---

## ค่าตู๋ ๑๐ สตางค์ โรงหนังปีนัง

โปรแกรมสำหรับคืนวันพฤหัศที่ ๒ ถึงศุกร์ที่ ๑ เดือนนี้

ตอน ๑๑,๑๗ จบ (ลูกปืนทองแดง) ๑๒ ม้วนต่อ ๒ ม้วนต่อคาวบอย (ฮูนกิมสัน) ๒ ม้วน ๒ ม้วนต่อ ตลกปรินซ์ ๒ ม้วนต่อ ๑ ม้วน ตลกแว่นตาโต ๑ ม้วน

ลงมือฉายแต่ ๗. ๑๐ ๑. ท.

---

## ค่าตู๋ ๑๐ สตางค์ โรงหนังชะวา

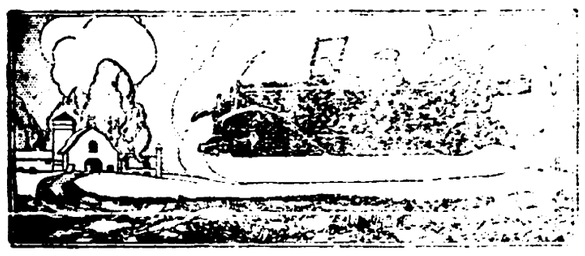
โปรแกรมสำหรับคืนวันพฤหัศที่ ๒ ถึงศุกร์ที่ ๑ เดือนนี้

ตอน ๑,๗ หน้ากากม่วง ๑๐ ม้วนต่อ วิวต่าง ๆ ๒ ม้วนต่อ ๑ ม้วน ตลกสะนับ ๑ ม้วน

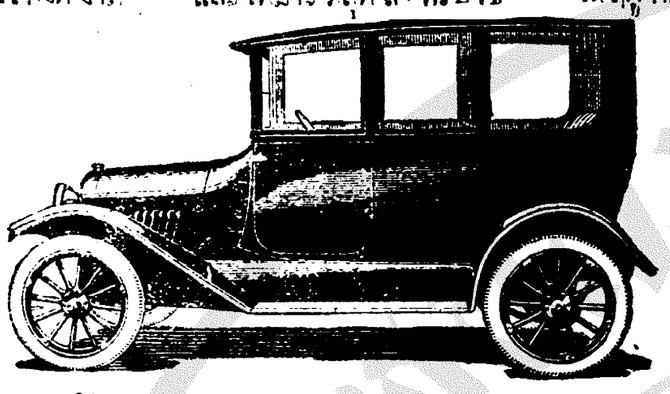
ลงมือฉายแต่ ๗. ๑๐ ๑. ท.

---

หนังเรื่องใหญ่มาใหม่ หนังของบริษัทยูนิเวอร์เซิล มี ๑๒ ตอน ยาว ๒๔ ม้วนต่อ ชื่อเรื่อง เดรดนอต แน็ค จะนำออกฉายที่พัฒนากร แลฮอง ลงในเร็ว ๆ นี้



ถ ไอ เวอร์ แลนด์ ชนิด มี เก้ง อย่าง นั่งได้ ๒ คน แล ๔ คน.
เป็น รถทั้งต งาม และ เหมาะ ที่สุด สำ หรับใช้ ในฤดู หนาว



เวลา นี้มี ขาย ทั้ง สอง ชนิด โดย ราคา ย่อม เยาว์
ที่
บริษัท สยาม อิม ปอร์ต จำ กัด สินใช้
สี่กัก พระ ยาศรี ไทรศัพท์ ๒๖๖๙

ถ้า ท่าน ต้อง การ เหล้า วิศ กี้ ที่ บริสุทธิ์แล้ว
เชิญ ดื่ม
**เหล้า ยอด เดวา ตรา ขาว**
ตาม รายงาน แยก ธาตุ ครั้งสุดท้าย ของ กรม แยก ธาตุ
ดังต่อไปนี้ คือ
ได้รับ เหล้า วิศกี้ สอง ขวด เมื่อ วันที่ ๑๔ ธันวาคม พ,ศ, ๒๔๖๔

| ตาม ตัว อย่าง ของ กรม | เบอร์ เอ ขวด เบอร์ เอ | แล เบอร์ เอ ขวด เบอร์ เอ |
|---|---|---|
| แอล กอฮ์ [redacted] | ๔๔.๓ | ๔๔.๔ |
| แอ[redacted] ที่ ริง | ๔๕.๓ | ๔๕.๔ |
| รวม กรด | ๕๕.๕ | ๕๕.๐ |
| กรด ระเหย ได้ | ๓๗.๐ | ๓๕.๓ |
| กรด ที่ยัง คงอยู่ | ๓๗.๕ | ๓๙.๗ |
| เอส เตอร์ | ๔๗.๗ | ๓๖.๐ |
| ถาก ที่ค เหลือ เมื่อ เคี่ยว ให้ แห้ง | ๐.๑๔ % | ๐.๑๕ % |

เหล้า ตัว อย่าง สอง ขวด นี้ เป็น เหล้า วิศกี้ที่ บริสุทธิ์แท้
โดย ไม่มี ปน เลย กับ การ ประ สมที่ ไม่ผิด เพี้ยนกัน

บริษัท สยาม อิม ปอร์ จำกัดสินใช้ เป็น เอ เย่นต์ใน สยาม



บริษัท ฟาร์อิสเทิร์น อินชัวรันส์
จ, ส, ช,

ได้ ลง ทะเบียน เป็น บริษัท อังกฤษ ณ สถาน กงสุล เย เนราล อังกฤษ แล้ว แล เป็น คณะ สมาคม รับ ประกัน ไฟ แห่ง กรุงสยาม เงิน ทุน ๓,๐๐๐,๐๐๐ ตำลึง (เงิน เรียง ใช้)

สถาน ที่ ทำการ ใหญ่ ตั้ง อยู่ ที่ เมือง เซี่ยงไฮ้

สำขา และเอเยนต์ ต่าง ๆ : กรุงเทพ ฯ, บอมเบ, กวางตุ้ง, ฮ่ฟู, ฟ่เจา, ฮ่นอย, ฮาร์บิน, มาดราส, นิวจวาง, ไซ่ง่อน, สงคโปร์, เปียนสิน, ซินเตา

กับ เป็น เอเย่นต์ รับประกัน การเดิน เรือ ๑๑๔ แห่ง สำหรับ เดิน เรือ ใน ท่า เรือที่ สำคัญ ต่าง ๆ

กิจ การ : รับ ประกัน เพลง, ทาง เรือ, และ รถ ยนต์ โดย ราคา ย่อม เยาว์

วิ, กรีฟ, แอนกำปะนี
เลขที่ ๖๙ ถนน เจริญกรุง (ริม มุมถนน ซี พระยา)
เอเย่นต์ ใน กรุงเทพ ฯ
ก ห ส ๑ ป,



แจ้งความ
ของ
โรงพิมพ์ จีน ในสยามวารศัพท์

ขอ แจ้งความให้ บรรดา ผู้ที่ มีกิจ เกี่ยว ข้อง คิด ต่อกับ โรงพิมพ์ นี้ ทราบ ว่า:—

(๑) การเปลี่ยนแจ้งความที่ลงประจำ ขอให้ ส่ง ล่วงหน้า แจ้งความ มา ถึง ก่อน เวลา ๑๐ ก, ท, ในวัน นั้น ๆ

(๒) ถ้า ข้อความ ที่ ส่ง มา เปลี่ยนนั้น มาก กว่า ที่จะ บรรจุ ในที่ที่กระทำ ความ ตก ลง แล้ว จะ คิด ราคา ส่วน ที่ เกิน อีก นิ้ว ละ ๕๐ สตางค์ สำหรับ ครั้ง ๑

(๓) โรงพิมพ์ สงวนความ ชอบธรรม ที่ จะ งด แจ้งความ ที่ ลง ประจำ รายใด ๆ ใด เดือน ๑ ไม่ เกิน ๒ ครั้ง เมื่อมี เหตุ จำเป็น

(๔) ถ้าผู้ใด ปรารถนาจะลง แจ้งความ ประจำ ใน หนังสือพิมพ์นี้ ขอ ให้ มา กระทำ ความ ตก ลง กับ ผู้ จัดการ

(๕) สมาชิก ผู้ รับ หนังสือ พิมพ์ ผู้ใด ทั้งใน กรุง และ ต่าง จังหวัด ไม่ได้ รับ รับ หนังสือ พิมพ์ ตาม เวลา อัน สม ควร แล้ว โปรด แจ้ง เหตุ แก่ สำนัก งาน นี้ โดย เวลา อัน สมควร

(๖) การ ลงชื่อ รับ หนังสือ พิมพ์ หรือ การ ลง แจ้งความ ประจำ นั้น ขอ ให้ ส่ง เงินบำรุง ล่วงน่า ตาม ระเบียบ (แต่ สำหรับ การ ลง แจ้ง ความ ประจำ จะ ผ่อน การ ส่ง เงิน เป็น งวด ๆ หรือ เป็น รายเดือนก็ได้ แล้ว แต่ ข้อ ตก ลง)

โรงพิมพ์ จีน ในสยามวารศัพท์
ปากคลอง ผดุง กรุงเกษม
จังหวัด พระนคร



## ท่าน ผู้ ก่อ สร้าง ควร ดู ประกาศนี้

กวงกิมหลง โรง เลื่อย จักร์ ตำบล บางซื่อ กรุงเทพ ฯ มี ตัวไม้ ต่าง ๆ จำหน่าย คือตัวไม้ เครื่องเรือน โรงทุกอย่าง น่าต่าง ๆขายพร้อม ทั้งไม้ สัก และไม้ ตะแบก ท่าน จะ เลือก ซื้อได้ ตาม ชอบใจ ใน ทันที หรือ ท่าน จะ สั่งเป็น พิเศษ ก็ได้ สำเร็จ ตาม ประสงค์ ทุกประการ ขอ เชิญ ท่าน พดไป ตก ลง กับ ผู้ จัดการ ที่ ตำบล บางซื่อ ไทรศัพท์ ๔๓๗ หรือ จะ มา ที่ ห้างล่ำซำ ถนน เจริญกรุง โดย ตน เอง หรือ โดย ไทรศัพท์ หมาย เลข ๔๔ ก็ ได สม ดัง ความ ประสงค์ ทุก ประการ

กวงกิมหลง
โรงเลื่อยจักร์ ตำบล บางซื่อ กรุงเทพ ฯ
ห้าง ล่ำซำ เป็น เจ้า ของ
๒ ๓ ๕๘ ๑ ป



## ฟ้า ระงับ กลิ่น ตัว

ระวัง ยา ปลอม

ขอ แจ้ง ความ แก่ บรรดา ท่าน ทั้ง หลาย ที่ เคยใช้ ยา ขนานนี้ เห็น สรรพคุณ แล้ว ว่า บัด น ได้มี ยาชนิด น ได้ เกิด ขึ้นใน ตำบล ที่ ท่าน เคย ซื้อไปใช้ แล้ว และ มี สำรา แพร่ ไป หลาย แห่ง หลาย ตำบล ตาม บ้าย ท แขวน ทั่วไป แต่ หา ใช ยา อย่าง ขนาน ที่ ท่าน เคยใช้ เห็น สรรพคุณ แล้วไม่ (สี ยา ก็ คล้าย คลึงกัน ขวด ยา ก็ เหมือนกัน) ข้าพเจ้า เกรง ว่า ท่ า นจะ เข้าใจ ผิด จึ่งได้ ลด เปลี่ยน แปลง เครื่อง หมาย ที่ ห่อ ขวด ยาไม้ ตรา ดังที่ ลงใน แจ้ง ความ นี้ ประทับใน ใบ ปลิว วิธีใช้ และใส่ กล่อง กระดาด อีก ชั้น หนึ่ง มี ตรา อย่าง เดียว กัน และ บอก ตำบล ที่ จำหนาย ที่ กล่อง ๒ ด้าน อีก ด้าน หนึ่ง บอก ชื่อ ยา นั้น และ จึ่ง จะ เป็น ยา ของ ข้าพเจ้า ตาม ที่ ท่าน เคยได้ ใช้ เห็น สรรพคุณ มา แล้ว



## พึ่ง เข้า มา ถึง

หมัอ เคลือบ อย่างใหญ่

กา เคลือบ ,, ,,

บีนได อาลูมิ นี่อัม อย่าง กลาง ใหญ่

ไม้แป้ด มินตัน
ไม้ เต็นนิศ } อย่าง งาม

ห้าง เคียม ฮั่ว เส็ง แอน โก
โทรศัพท์ ๔๖๕